

@import url(../../../../css/generic.css); EUR-Lex - 62000O0102 - EL

Avis juridique important

/

62000O0102

?????? ??? ?????????? (????? ?????) ??? 12?? ?????? 2001. - Welthgrove BV ????
Staatssecretaris van Financiën. - ?????? ??? ??? ?????? ?????????????? ??????????: Hoge
Raad der Nederlanden - ????. - ????? 104, ??????? 3, ??? ??????????
????????? - ????? 4 ??? ????? ??????? ??? - ?????????? ?????????????? - ??????? ???
????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???.. - ?????? C-102/00.

?????? ??? ?????????? ??? ?????????? 2001 ?????? I-05679

?????????
????????? ??? ??????
????????? ??? ?? ?????????? ????
???????????

?????? ???????

1. ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?????? ??? ?? ??????????
????????? ??? ?????? 104, ??????? 3, ??? ?????????? ????????????

(????????? ?????????? ??? ??????????, ?????? 104 § 3)

2. ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????
?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ???
????? 4 ??? ????? ??????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ???, ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ?? ??? ????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? 2 ??? ??????

(????? 77/388 ??? ??????????, ?????? 2 ??? 4 § 2)

?????????

???? ?????? C-102/00,

?? ?? ?? ?? ?????????? ?????? ??? Hoge Raad der Nederlanden (????? ?????) ??? ??
??????????, ???' ?????????? ?? ?????? 234 ??, ?? ?? ?????? ?????? ???????, ??? ??????? ??
????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ????????????

Welthgrove BV

???

Staatssecretaris van Financiën,

? ??????? ?????????????? ?????????? ?? ??? ???? ?????????? ??? ?????? 4, 11, ?, ??????????
1, ??????? ?_, ??? 13, ?, ??????? ?_, ?????? 5, ??? ????? ?????? 77/388/??? ???
??????????, ??? 17?? ??_?? 1977, ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ????????,
??? ?????????? ?? ??? ????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ????:
????????? ?????????? ??? (?? ????. ????. 09/001, ?. 49),

?? ?????????? (????? ????),

?????????? ??? ????. *Wathelet*, ??????? ????????, *P. Jann* ??? *L. Sevón* (?????????),
???????

?????? ??????????: C. Stix-Hackl

?????????: R. Grass.

???? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????? 104, ?????????? 3, ??? ??????????
??????????.

???? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? 20 ??? ?????????????? ?? ???
????????????? ?? ?????????? ??????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ???.

????? ??????? ?? ?????? ??????????????

????????? ??? ??????????

???????

????????? ??? ??????????

1 ?? ??????? ??? 28?? ??????? 1999, ? ????? ??????? ??? ?????????? ??? 20 ??????
2000, ?? Hoge Raad der Nederlanden ??????, ?????? ??? ?????? 234 ??, ???
????????????? ???????? ?? ??? ?? ?????? ??? ?????? 4, 11, ?, ?????????? 1, ??????
?, ?? 13, ?, ?????? _, ?????? 5, ??? ????? ?????? 77/388/???, ??? ??????????, ??
17?? ??_?? 1977, ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????, ??? ?????????? ??
???? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????: ??????????
????????? ??? (?? ??. ???. 09/001, ?. 49, ??? ????: ??? ?????).

? ?????????? ???????

3 ?? ?????? 2, ?????? 1, ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ??? ?????????? ?????? ?? ??
?????? ??????????, ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??
????? ? ??????????? ?? ?? ??? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ??? ??, ???
???????, ??? ?? ?? ??? ?????? ?????????? ?? ?? ??? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ??
????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? 4, ?????????? 1, ??? ??????, ??

«????????????? ???? ???» ?????????? ?????????????? ????, ??? ???? ?????? ???????????, ??? ??
?? ??????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? 2 ??? ?????? ??????. ?
?????? ??? «????????????? ??????????????» ????????, ??? ?????? 4, ?????????? 2, ??
????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ????????, ??? ?????? ??? ?????? ??????????
?????????, ??? ?????? ?????????????? ??? ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ???,
???? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.

? ??????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??????????

4 ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? Welthgrove ??????? ??????????
?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??????????
????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??????.

5 ??? ?? ??????? ??? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ??? Welthgrove ??? ??????
?????????. ?? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ??????????
??? ?????????? ???, ??? Welthgrove ??? ?????? ?????? ?????? ??? ???
????????????? ????. ???, ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ???.

6 ??? ??? ??? ?????? ? Welthgrove ???????, ?? ?? ?????????? ??? ???????, ??? 8
114 ?????????? ?????????? (NLG) ?? ?. ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ???
Welthgrove ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ???, ?? ?? ??????, ??? ??? ??????
???? ?????? ??? ?, ??? ????? ?????????? ?? ?????? ??? ?? ??? ?????? ?????????? ???
????? ??????. ?? ?????? ????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? Welthgrove,
????????? ??? ??? ?????? ???.

7 ? ??????? ??? ?????? ? Welthgrove ??????? ??? Gerechtshof te 's-Gravenhage (????
?????) ??????????. ?? Gerechtshof ?????????? ???' ?????? ??? Welthgrove ??????????
??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??????, ??? ??? ?????? ??? ?????????? ???
20?? ?????? 1991 ??? ?????? C-60/90, Polysar Investments Netherlands (?????? 1991, ?.
?-3111). ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? Welthgrove ?????? ??
????????? ?? ? ?????? ??? ?? ??? ?????? ?????, ???, ?????????? ???, ??? ??????
????????? ??? ?????????? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? 13, ?,
????????? ?, ??? 5, ??? ?????? ??????, ?? ?? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ??.

8 ? Welthgrove ??????? ?????? ?????????? ?????? ??? Hoge Raad der Nederlanden. ??
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??
????????? ?????????? ?????:

«1) ?? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ???
??????, ???, ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? Polysar ??? ?????? ??? ?????? 13
?? 14 ??? ?????? ???, ?? ?????? ??? ? ?????? ?????? ?????? ??? ??
????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 11, ?,
????????? 1, ?????? ?, ??? ?????? ??????, ??? ??? ?????? ???;

2) ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??????, ?????????? ?? ?????? ???
????? ??? ? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? 14 ?? ??????????
Polysar, ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??
????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 4 ?? ?????? ??????;

3) ?? ? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????, ?????????? ? ??????
????? ??? ?????? ??? 13, ?, ?????? ?, ??? 5, ??? ?????? ??????, ????
??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???;

9 ?? ??????? ??? 14?? ?????????? 2000, ? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ???
?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? 14?? ?????????? 2000, C-142/99,

Floridienne ??? Berginvest (???????, 2000, ?, ?-9567), ??? ??? ?????? ?? ??? ????????????????, ???, ?????????? ????? ?? ?????? ???, ??????? ?? ??? ?????? ???.

10 ?? ??????? ??? 10?? ??????????? 2001, ?? Hoge Raad der Nederlanden ?????????????? ??
?????????? ?? ??????? ?? ????? ?????????????? ???????, ???' ?? ??????? ?? ???????
?? ?? ?? ???. ?? ??????????? ??? ??????? ??, ??????? ?? ?? ?? ??????? ?? ??
?????? ??????????? ?? ??????? ??????? ? ?????????????? ??????? Floridienne ??
Berginvest, ? Welthgrove ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ?? ?? ??
????????????? ?????????? ??????????? ??? ?? ??????? ?? ??????? 2 ?? ?????? ??????.

???? ???? ?????????? ??????????????

11 ??? ?????????? ???????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ???' ?????? ?? ? ?????????? ??? ???
????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? 4, ?????????? 2, ??? ?????? ??????.

12 ??????? ?????????????? ??? ? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ???????, ??? ?? ??????? ?? ???????, ??? ?? ??????? ?? ?? ??????? 103, ??????? ?? 3, ??? ??????? ?? ???????, ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ???????.

13 ????? ?????? ??????????, ?? ????? 4 ??? ????? ?????? ??????? ?? ?????????? ??? ??
?????? ?? ???? ?? ???? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ???? ?????????? ?????????? ??
?? ?????? 17 ??? ????? ??????? ?? ?????? ???????????????, ??? ?????? ?? ???????
?????????? ?????? ?? ???? ? ?????????? ?? ?????? ???????????????, ?????? ?? ??????? ??
?????????? ?????? ?? ???? ? ?????? ?? ?????? ???????????????, ?? ?? ?? ??????????
?? ??????????? ?? ???? ? ?? ?????? ?? ?????? ??????????????? ?? ?? ?? ??????????? ??
????????? ? ?????? (??., ?????? ?????, ??? ??????????????? ?????????? Polysar Investments
Netherlands, ??? 17, ??? Floridienne ??? Berginvest, ??? 17).

14 ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ????? ?????????? ????? ?? ?????????? ???.
??? ? ??? ?????????? ??? ? ??? ????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??????? ?? ?????????? ???.
????????????? ?????????????? ??? ?? ????? ?????? ??? ???????, ?? ?????? ?????????? ?' ??????
??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ????? ???. ? ????
?????????? ?????????? ?? ????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??????
????????? ??? ?????????? ?????? ?? ????? ?????????? ??? ???????, ?????? ?? ?????????? ??????????,
?????? ??? ?????????? ?????, ?????????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????? (??.
????????? ??? 22?? ??????? 1993, C-333/91, Sofitam, ??????? 1993, ?. ?-3513, ????? 12, ???
??? 6?? ?????????? 1997, C-80/95, Harnas & Helm, ??????? 1997, ?. ?-745, ????? 15).

16 ??? ?????? 19 ??? ?????????????????? ?????????? Floridienne ??? Berginvest, ?? ???????????
????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 4, ?????????? 2,
??? ????, ??? ??????, ??? ?? ????, ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ??????
?? ?? ?????? ??? ?????? 2 ??? ?????? ???.

17 ????????, ? ??? ?????? ??? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ???
????????? ???, ?????? ?? ?????????? ??????? ??? ?????????? ?? ?? ?????? ??? ?????? 2
??? ?????? ???????, ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? 4,
????????? 2, ??? ??? ?????? ??????.

18 ??? ????????, ??? ?????? ??? ??????? ?? ?????? ? ?????????? ??? ? ??????? ???
????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????????
??????????????, ??? ??? ?????? ??? ?????? 4, ?????????? 2, ??? ?????? ???????, ???
????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?? ?????? ??? ?????? 2
??? ?????? ????.

??? ??? ?????? ??????????

19 ?? ??? ?????? ??????? ?????????? ??? ?? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?? ??????
????????? ??? ??????? ??? ??????. ??????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??????, ??? ?????????? ?? ??? ?????? ??????? ??? ??????.

?????? ??? ?? ?????????? ????

??? ??? ?????????? ????

20 ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ????????
?????????, ??? ??? ? ???????, ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????????, ???
?????????. ?????????? ??? ? ?????? ?????????? ???, ?? ??? ?????? ?????????? ???
????? ????, ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ??????
??????????, ?' ??? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ??????.

???????????

??? ??? ?????? ????,

?? ?????????? (????? ????),

????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?? ?????? ??? 28?? ??????? 1999 ??
Hoge Raad der Nederlanden, ??????????:

? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ???????
????????? ??????????????, ??? ??? ?????? ??? ?????? 4, ?????????? 2, ??? ???
?????? 77/388/?? ?? ????????, ??? 17?? ??_?? 1977, ??? ?????????????? ???
????????? ??? ?????? ????, ??? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
?????? ??? ?????????????? ????: ?????????? ?????????? ???, ??? ??????
????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????? ????
????????? ??? ?????? 2 ??? ?????? ???.